

Approches pratiques de la traduction

Type de contenu : Texte

Titre(s) : Approches pratiques de la traduction [texte imprimé] ; coordonné par Astrid Guillaume

Dans : Les Langues modernes 2016 2 0023-8376

Editeur, producteur : Paris : Association des professeurs de langue vivantes, 2016

Description matérielle : 110 p. ; 21 cm

ISSN : 0023-8376

Note sur les bibliographies et les index : Bibliogr. en fin d'articles

Résumé ou extrait : Sommaire : Traduction, médiation et réflexion sur la langue. La traduction comme activité médiatrice dans un cours de FLE. Enjeux de la traduction en LEA. Exemples tirés d'un cursus d'espagnol. Enseigner la traduction chinois/français à des locuteurs des deux langues. Lire dans l'original : retour sur une expérience pédagogique. La traduction collaborative en tant qu'outil d'apprentissage : étude de cas. Traducteurs automatiques et apprentissage des langues. Les traductions de Rayuela de Cortázar en français et en anglais : processus de négociation. LI Jieren et sa traduction de la littérature française. La traduction de la littérature de jeunesse : contraintes des reformulations. La traduction vers le coréen des désignateurs de référents culturels français.

Sujet(s) : sémiotique
traduction (langues étrangères)
traductologie